

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 75 (1978)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Produits de la ruche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

# Produits de la ruche

---

## LA NATURE, LA COMPOSITION ET L'UTILISATION DES PRODUITS APICOLES

### 5. La gelée royale, un produit superconcentré

La **gelée royale**, sécrétée par les abeilles nourrices pour le nourrissage du couvain (régissant l'élevage et le développement différencié des individus formant la colonie), est un aliment riche et utile non seulement pour les abeilles. Par sa teneur en **protéines, matières grasses, sucres, vitamines et substances minérales** dans la proportion nécessaire à notre organisme est un aliment riche pour l'homme aussi, **très conforme au spectre de la norme physiologique recommandée**.

On sait aujourd'hui que la gelée royale contient 66,5 % d'eau et 34,95 % de matières sèches dont : protéines 12,34 %, matières grasses 6,46 %, sucres directement assimilables 12,49 %, cendres 0,82 % et matières indéterminées à 2,84 %. Elle contient encore des vitamines dont les teneurs par g. sont les suivantes : thiamine de 1,5 à 6,6  $\mu\text{g}$ , riboflavine de 8 à 9,5  $\mu\text{g}$ , pyridoxine de 2,4 à 50  $\mu\text{g}$ , niacine de 59 à 149  $\mu\text{g}$ , acide folique 0,2  $\mu\text{g}$ , etc., auxquelles s'ajoutent des hormones ainsi que d'autres substances spécifiques, fortifiantes, énergétiques. Donc, une grande richesse de facteurs biostimulateurs conformes aux recommandations d'une alimentation équilibrée et bien comprise.

La gelée royale est donc une substance complexe de par sa structure chimique élaborée par les abeilles nourrices. Pendant 3 jours elle est utilisée comme nourriture pour toutes les jeunes larves et pour les larves de reines elle est la nourriture spécifique durant toute leur existence dans la cellule royale. Pendant les 3 jours que les larves d'ouvrières sont nourries de gelée royale, elles connaissent le plus grand développement en augmentant de poids 250 fois environ. La reine qui est nourrie exclusivement de gelée royale arrive à la maturité cinq jours avant les ouvrières et elle a à sa maturité le double du poids d'une ouvrière. La vie d'une ouvrière est de 35 à 40 jours, tandis que la reine a une existence de 5 à 6 ans et elle est extrêmement féconde (elle pond environ 3000 œufs par jour). A travers le prisme de ces faits les effets biologiques de la gelée royale peuvent être considérés comme prodigieux. On est donc autorisé à se demander si ce n'étaient pas les constituants de ce produit qui détermineraient les différences dans la croissance, la longévité et la fécondité qui existent entre les ouvrières et la reine. La biologie et la médecine ne connaissent pas une autre substance à effets identiques sur le développement, la longévité et la reproduction des espèces.

L'utilisation dans la thérapeutique humaine de la gelée royale fut recommandée en 1922 par R. CHAUVIN (professeur à l'Université de Sorbonne). Ce produit fit l'objet d'études amples surtout en France où une monographie consacrée à la gelée royale fut publiée (B. de BELFEVER, « La gelée royale des abeilles », Ed. Libr. Maloine, Paris, 1958, 470 pp.). Des recherches ont été entreprises sur des malades hospitalisés, donc sous contrôle médical rigoureux et à ces études participèrent des médecins de différentes spécialités. Les recherches portèrent surtout sur les effets de ce produit naturel dans les neurasthénies, surmenages, convalescences, les troubles de croissance, grossesse, en gérontologie, etc. On a utilisé la gelée royale au naturel en ampoules buvables sous le nom d'« Apisérum » et on est arrivé à la conclusion que c'est un produit à effets roboratifs et fortifiants avec un champ d'action illimité. En faveur de l'utilisation médicale de ce produit se déclarèrent des personnalités éminentes de la médecine française tels que le prof. Dr L. BINET (Paris) et le prof. Dr J.

FRANQUET (Strasbourg). Sur le plan mondial il y a beaucoup de produits à base de gelée royale, dont nous citons : **Longivex** (Canada), **Apisérum** (France), **Apifortyl** (RFA), **Jalea Real** (Mexique), **Super strength royal jelly** (Etats-Unis), etc.

Dosés dans des combinaisons appropriées pour obtenir différents effets dans la thérapeutique préventive et curative, **le miel, le pollen et la gelée royale** peuvent constituer des produits naturels variés destinés à être utilisés dans :

- la santé de la mère et de l'enfant ;
- la santé de l'adulte ;
- les maladies par carence, c'est-à-dire par le manque de certaines vitamines, sels minéraux ;
- les troubles de l'estomac, du foie, de l'intestin ;
- des névroses, insomnies, asthénies, convalescences ;
- efforts physiques particuliers — travail rude, milieu toxique, sports ;
- affections des voies respiratoires ;
- troubles et carences de la vieillesse ;
- tous les cas où le contenu riche et actif de ces produits peut être utile à l'homme dans les différentes étapes de sa vie.

**Qui** fait le choix des produits destinés à être consommés — seuls ou associés entre eux ou même à d'autres substances naturelles ? La réponse est catégorique : **le médecin** qui fait le diagnostic. Dans l'utilisation médicale du miel, du pollen et de la gelée royale les erreurs sont rares car leurs effets secondaires pouvant constituer des contre-indications sont rarissimes. Pourtant, le miel ou le pollen ne peuvent pas remplacer un traitement spécifique. C'est un problème qui est de la compétence médicale. Mais ces produits peuvent prévenir la maladie en fortifiant l'organisme et en cas de maladie constituer un adjuvant précieux au traitement spécifique.

La préoccupation pour la santé suppose aussi des **soins de beauté**. Le miel a été depuis les temps les plus reculés, comme Hippocrate l'avait recommandé, un moyen habituel et efficace pour avoir un peau belle et fraîche. Les produits de la ruche associés à un traitement interne de certaines carences de substances que le pollen contient (tout comme les deux autres matières), nettoient et nourrissent les peaux. Par exemple le miel par son contenu riche en substances nutritives a des effets trop connus : par la présence des inhibines il détruit les bactéries qui se trouvent sur les téguments. Mélangés à d'autres substances, le miel, la cire, la gelée royale ont obtenu aujourd'hui le droit de priorité — en tant que substances naturelles et actives — dans la **cosmétique quotidienne**.

On utilise couramment des masques cosmétiques au miel en mélanges variés avec d'autres **produits naturels** — crème, jaune d'œuf, huile et d'autres. En fait, dans ce domaine aussi, rien de nouveau sous le soleil. Après tout, même dans les tombeaux des pharaons les femmes de souverains de la vieille Egypte avaient pour leur voyage pour l'éternité et du miel et de la cire toujours dans le but « éternel » de conserver leur beauté. Une vieille pratique de la médecine populaire roumaine utilisait la cire et le miel pour la confection du bandage avec attelles pour consolider les fractures des membres après leur réduction empirique.

*Tiré d'« Apimondia » : Apithérapie aujourd'hui ?*

Pour raison d'âge, à vendre 7 ruches D.B. peuplées, 1 lot de ruches vides (ruchettes).

**S'adresser** : tél. (024) 24 49 22.

---

# Page du poète

---

## PETITES FILLES DU SOLEIL

*Petites filles du soleil  
L'hiver va venir  
Petites filles du soleil  
Qu'allez-vous devenir ?*

*Au pays des merveilles  
En grappe rassemblées  
Attendant le soleil  
Vous vous endormez.*

*Vous ne croyez plus au soleil  
En votre maison cachées  
Petites filles du sommeil  
Car la neige est tombée.*

*Créatures du soleil  
Pourtant si vous saviez  
Comme la neige est belle  
Vous vous réveillerez.*

*Si un rayon de soleil  
Assez fort pour vous réchauffer  
Vous tire de votre sommeil  
Ne croyez pas que c'est l'été.*

*Car, petites abeilles, apprenez  
Que l'hiver, le soleil  
Continuera à briller  
Sans peur du froid, du gel.*

*Alors, petites merveilles  
N'allez pas vous promener  
Le froid engourdirait vos ailes  
Et devant la ruche vous mourrez.*

*Petites filles du soleil  
Est-ce là, la fin que vous souhaitiez  
Petites filles du soleil  
Vous qui avez tant travaillé.*

*Vous, qui sous le soleil  
Passiez des jours entiers  
A préparer votre sommeil,  
N'allez pas tout gâcher  
Pour une promenade au soleil  
Que jamais vous ne reverriez...*

Eggen-Ravey Kathryn.